



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

maandag

29-04-2002

15:30 uur

lundi

29-04-2002

15:30 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.leChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publications@leChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van mevrouw Joke Schauvliege aan de minister van Justitie over "de Sabam – de hangende klacht en het voorontwerp van wet betreffende de beheersvennootschappen" (nr. 7050) 1

Sprekers: **Joke Schauvliege, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

SOMMAIRE

Question de Mme Joke Schauvliege au ministre de la Justice sur "la Sabam – la plainte déposée et l'avant-projet de loi relatif aux sociétés de gestion" (n° 7050) 1

Orateurs: **Joke Schauvliege, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

MAANDAG 29 APRIL 2002

LUNDI 29 AVRIL 2002

15:30 uur

15:30 heures

De vergadering wordt geopend om 15.39 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.
La séance est ouverte à 15.39 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Vraag van mevrouw Joke Schauvliege aan de minister van Justitie over "de Sabam – de hangende klacht en het voorontwerp van wet betreffende de beheersvennootschappen" (nr. 7050)

01 Question de Mme Joke Schauvliege au ministre de la Justice sur "la Sabam – la plainte déposée et l'avant-projet de loi relatif aux sociétés de gestion" (n° 7050)

01.01 Joke Schauvliege (CD&V): Mijnheer de voorzitter, gelet op het aantal vragen dat vanmiddag in deze commissie aan bod komt, heeft het blijkbaar effect dat de vragen ook op maandagnamiddag kunnen worden gesteld!

De **voorzitter**: Het is de kwaliteit die telt en niet het aantal.

01.02 Joke Schauvliege (CD&V): Mijnheer de minister, in januari hebt u een klacht ingediend bij de Raad voor Mededinging met betrekking tot de beheersvennootschap Sabam. Zonder de procedure terzake te volgen heeft Sabam een tijdje geleden de tarieven fors verhoogd. U hebt klacht ingediend op grond van artikel 3 van de wet tot bescherming van de economische mededinging. Volgens de klacht heeft Sabam misbruik gemaakt van zijn monopoliepositie. Vorige week heb ik minister Picqué ondervraagd over de stand van zaken van deze klacht. De minister heeft me een bijzonder interessant antwoord gegeven. Als een dergelijke klacht wordt ingediend is het mogelijk een voorlopige opschorting van de maatregel te vragen. Dit kan alleen als er een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel ontstaat. Niet alleen de klager kan nadeel ondervinden, ook het algemeen economisch belang kan geschaad worden. Uit het antwoord van minister Picqué kan ik opmaken dat het tot twee jaar kan duren vooraleer een definitieve uitspraak volgt over de klacht. Ondertussen worden de hogere tarieven toegepast en betalen tal van verenigingen, organisatoren en de middenstand deze hogere tarieven.

Mijnheer de minister, hebt u de opschorting gevraagd? Als ik goed ben ingelicht hebt u dat niet gedaan. Bent u van plan die hogere tarieven die op dit ogenblik van kracht zijn te schorsen tot de definitieve uitspraak over de klacht is gevallen?

Een ander aspect van mijn vraag handelt over uw voorontwerp van wet dat reeds kan geconsulteerd worden op de website.

Dat is een zeer goed initiatief. Het zou de bedoeling zijn de beheersvennootschappen transparanter te maken en iets meer controle mogelijk te maken. Iedereen voelt aan dat er meer transparantie en

01.02 Joke Schauvliege (CD&V): Il ressort de la réponse du ministre Picqué à ma question du 23 avril que le ministre de la Justice a saisi le Conseil de la concurrence d'une réclamation au mois de janvier, après que la Sabam a augmenté ses tarifs.

En pareil cas, le plaignant peut demander la suspension des décisions qui sont l'objet de la plainte. Et il peut obtenir cette suspension si la décision incriminée cause un préjudice irréparable ou difficilement réparable. Le jugement pourrait n'être rendu que dans deux ans. Malgré cette plainte et l'enquête en cours, les organisateurs paient déjà des tarifs plus élevés. La suspension n'aurait pas été demandée. Pourquoi? Pourrait-elle encore l'être?

Selon mes informations, une concertation sur un avant-projet de loi visant à rendre plus transparent le fonctionnement des sociétés de gestion de droits d'auteur s'est

meer inspraak zou moeten zijn. Dat geldt zowel voor degenen die Sabam betalen en die een vergoeding verschuldigd zijn, als voor degenen die van Sabam een vergoeding moeten ontvangen. Het zou voor iedereen beter zijn dat een dergelijke regeling wordt getroffen. Volgens mijn bronnen was er vorige week een vergadering ter bespreking van dit voorontwerp.

Mijnheer de minister, kunt u mij zeggen hoe de interkabinettare overlegvergadering is verlopen? Was die positief? Wanneer mogen wij het voorontwerp in de Kamer verwachten? Wanneer zal het wetsontwerp definitief worden ingediend en kunnen wij ons aan bespreking in de commissie voor de Justitie verwachten? Iedereen die opmerkingen had over het voorontwerp inzake de controle op de beheersvennootschappen kon die naar uw kabinet zenden. Het interesseert mij te weten hoeveel reacties u daarop hebt gekregen? In welke richting gingen die reacties?

01.03 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Schauvliege, u stelt mij zes vragen. Ik zal uw vragen één en twee, drie en vier, en vijf en zes samen beantwoorden.

Op uw eerste en tweede vraag kan ik u mededelen dat het inderdaad klopt dat ik in de loop van de maand januari 2002 een beroep heb gedaan op een advocatenkantoor dat in handelsrecht en mededingingsrecht is gespecialiseerd. Ik heb gevraagd om de Staat te vertegenwoordigen voor de Raad voor de Mededinging om na te gaan of de voorzitter van die raad kan worden gevraagd om de toepassing van de nieuwe tarieven van Sabam op te schorten overeenkomstig artikel 35 van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging. Alvorens in het bezit te zijn van de resultaten van dit onderzoek, heeft Sabam mijn departement nieuwe tarieven meegedeeld die toepasbaar zijn op feesten, dansavonden, concerten, banketten, enzovoort. Sabam heeft daarbij bovendien laten weten dat deze nieuwe tarieven het resultaat zijn van onderhandelingen met de vertegenwoordigers van de sociaal-culturele sector, alsook dat zij vanaf 1 maart 2002 zouden worden toegepast.

Ingevolge deze gang van zaken heeft mijn departement een aantal maatregelen getroffen. Ten eerste, er werd beslist tot handhaving van het verzoek tot onderzoek dat in januari 2002 aan de Raad voor de Mededinging is gericht. Ik blijf dus bij mijn standpunt.

Ten tweede, er zijn nieuwe simulaties verricht ten einde de tarieven, geldend voor 1 december 2001, de tarieven toegepast vanaf 1 december 2001, en de tarieven vanaf 1 maart 2002 die worden toegepast met betrekking tot feesten, dansavonden, concerten, banketten en dergelijke meer, met elkaar te vergelijken. Ik wil zien in welke richting men exact evolueert.

Tenslotte werd aan Sabam gevraagd welke tarieven het uiteindelijk zal toepassen op exploitatiehandelingen die verricht zijn tussen 1 december 2001 en 28 februari 2002. In dit verband moet worden opgemerkt dat Sabam, overeenkomstig artikel 3 van de wet van 5 augustus 1991 met betrekking tot de exploitatiehandelingen verricht tussen 1 december 2001 en 28 februari 2002 dezelfde tarieven moet toepassen als die vastgesteld na de onderhandelingen met de betrokken sectoren en die gelden vanaf 1 maart 2002.

Wat de rechten betreft, berekend op basis van de tarieven die Sabam in november 2001 eenzijdig heeft vastgesteld en tussen 1 december 2001 en 28 februari 2002 heeft toegepast, moet Sabam de situatie

tenue le 24 avril. A quelle conclusion sont parvenus les participants à cette réunion? Quand le Conseil des ministres examinera-t-il cet avant-projet? Quand le projet pourra-t-il être déposé à la Chambre? Combien de réactions a suscitées la publication de l'avant-projet sur le site du ministère? Quelle en est la nature?

01.03 **Marc Verwilghen**, ministre: En janvier 2000, le ministère de la Justice a chargé un cabinet d'avocats spécialisé en droit commercial de représenter l'Etat devant le Conseil de la concurrence et de vérifier si le Conseil peut suspendre les nouveaux tarifs de la SABAM.

Sans avoir été mise au courant de cette enquête, la SABAM a communiqué de nouveaux tarifs à la Justice. Ces adaptations résultent des négociations avec le secteur socioculturel. Les nouveaux tarifs sont d'application au 1^{er} mars 2002.

Il n'est pas mis fin à l'examen auquel procède le Conseil de la concurrence. Des nouvelles simulations ont été réalisées pour comparer entre eux les tarifs en vigueur avant le 1^{er} décembre 2001, les tarifs appliqués à partir du 1^{er} décembre 2001 et les tarifs appliqués à partir du 1^{er} mars 2002 dans le cadre de fêtes, concerts, banquets, etc.

Il a été demandé à la SABAM de faire savoir quels tarifs elle applique en définitive aux actes d'exploitation accomplis entre le 1^{er} décembre et le 28 février 2002. Au terme de l'article 3 de la loi du 5 août 1991, la SABAM a l'obligation d'appliquer les tarifs qui sont en vigueur depuis le 1^{er} mars 2002.

Sur la base des résultats de la comparaison des tarifs et de l'enquête, nous envisagerons les

regulariseren. Daarover is geen twijfel mogelijk.

Op basis van de resultaten van deze vergelijking van de verschillende tarieven en van het onderzoek dat gevoerd is door het advocatenkabinet, dat nagaat welke juridische middelen kunnen worden aangewend, inzonderheid op grond van artikel 35 zal ik verder positie innemen. Op dit ogenblik blijft de ingediende klacht gehandhaafd.

Wat de vragen 3 en 4 betreft, kan ik meedelen dat op 24 april een interkabinettenvergadering heeft plaatsgegrepen die tot doel had de deskundigen van het ministerie van Economische Zaken en van mijn departement te horen teneinde de andere leden van de interkabinettenwerkgroep een volledige beschrijving op tegenspraak te geven van een aantal problemen zoals de sector van het collectief beheer van de auteursrechten en van de naburige rechten, het huidige wettelijke kader, de toepassingsmoeilijkheden van het huidige wettelijk kader en de doelstellingen en de krachtlijnen van het voorontwerp van wet.

Op grond van deze beschrijving heeft mijn departement voorgesteld de tekst artikelsgewijs te onderzoeken. Aangezien verscheidene leden van de interkabinettenwerkgroep van mening verschillen omtrent de gepastheid van de wijziging van de wet van 30 juni 1994 met betrekking tot de controle van de vennootschappen voor het beheer van rechten, kon geen consensus worden bereikt.

Daarmee rekening houdend is beslist een vergadering van het kernkabinet te beleggen teneinde na te gaan of het voorontwerp van wet verder moet worden onderzocht.

Ik kan u echter meedelen dat ik het noodzakelijk acht deze wetswijziging tot een goed einde te brengen en ze te laten goedkeuren.

Wat de vragen 5 en 6 betreft, kan ik meedelen dat mijn departement in het licht van de raadpleging van de betrokken milieus omtrent het voorontwerp van wet meer dan 20 adviezen heeft ontvangen. Deze adviezen komen onder meer van de openbare overheden, de vennootschappen voor het beheer van rechten, van de beroepsverenigingen van rechthebbenden, van de grootschalige gebruikers, van de vertegenwoordigers van de verenigingssector, van de sociaal-culturele sector, van de onderwijssector, van advocaten en van professoren die gespecialiseerd zijn in auteursrecht.

Gelet op deze adviezen heeft mijn departement de oorspronkelijke tekst aangepast teneinde de rechthebbenden beter te beschermen in het kader van hun contractuele betrekkingen met de beheersvennootschappen. We hebben het werk heel nauwkeurig en heel diepgaand willen doen. Het uitgangspunt is de contractuele bescherming die kan geboden worden aan rechthebbenden in hun betrekkingen met beheersvennootschappen. Wat het uitgangspunt betreft, is het duidelijk in welke zin we de adviezen hebben aangewend ter verbetering van de vorige tekst.

01.04 Joke Schauvliege (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Het is goed dat u de klacht inzake de nieuwe tarieven handhaaft. Ik had ook niet anders verwacht. De klacht is ondertussen hangende bij de Raad voor de Mededinging. Ik heb reeds gezegd dat dit nog een hele tijd zou kunnen duren. Ondertussen zijn er echter al hogere tarieven toegepast. Ik kan daarvan voorbeelden uit de praktijk aanhalen. De beheersvennootschap weigert bovendien om ook maar enige duidelijke tariefreclame aan de betrokkenen te bezorgen. Dat leidt

moyens juridiques à mettre en oeuvre. Nous étudierons également la possibilité d'introduire une demande en suspension de l'application des nouveaux tarifs.

Lors de la réunion intercabinets du 24 avril, il a été procédé à une description détaillée de la gestion collective des droits d'auteurs et des droits voisins, de la législation actuelle et des difficultés qu'entraîne sa mise en œuvre. Les lignes de force de l'avant-projet de loi ont également été présentées. Mon département a proposé d'examiner le texte article par article mais aucun consensus n'a pu être dégagé. Une réunion du cabinet restreint sera organisée pour juger de l'opportunité de poursuivre l'examen de l'avant-projet. J'estime qu'il faut faire adopter cette modification législative.

Mon département a reçu des milieux concernés plus de vingt avis sur la base desquels il adapte le texte de l'avant-projet afin de mieux protéger les bénéficiaires dans leur relation contractuelle avec les sociétés de gestion. Nous entendons traiter ce problème en profondeur.

01.04 Joke Schauvliege (CD&V): Il faut se féliciter du maintien de la plainte. Dans l'intervalle, les tarifs majorés sont déjà appliqués et la société de gestion se refuse à communiquer des tarifs transparents aux acteurs concernés. ce qui est source

dikwijls tot oneerlijke situaties. Ik ken bijvoorbeeld een geval waar de ene organisator bijna het dubbele van de andere moet betalen voor een activiteit van ongeveer dezelfde grootte en op dezelfde locatie. Er wordt mij dan gevaagd hoe dat komt. Als ik daarover bij Sabam enige duidelijkheid tracht te krijgen, lukt dat niet. Ondertussen worden blijkbaar wel reeds hogere tarieven toegepast. Ik had u de vraag gesteld of u bereid was om nog een schorsing van die hogere tarieven te vragen. U zegt dat u daarvoor een raadsman heeft geraadpleegd, maar ik heb daarop eigenlijk niet echt een antwoord gekregen.

01.05 Minister **Marc Verwilghen**: Dat klopt. Ik heb deze vraag niet duidelijk genoeg beantwoord. Ik heb u gezegd dat wij momenteel de vergelijking maken van de tarieven, geldig vóór 1 december 2001 en de tarieven, geldig vanaf 1 maart 2002. Ik moet ook nog een duidelijk standpunt over de periode daartussen krijgen. Volgens mij moet dit worden geregulariseerd met terugwerkende kracht. Afhankelijk van de resultaten die daaruit voortvloeien – dat is een heel rekenwerk – zal ik de beslissing nemen over het feit of er inderdaad zou moeten worden geschorst. Daarvoor wil ik het advies vragen van de raadsman die in deze materie is gespecialiseerd. Dit werk bevindt zich nu in een eindfase is.

Het opstellen van de vergelijking is niet zo eenvoudig. Het is een beetje algebra. Men onderzoekt geval per geval. Op basis daarvan zal een beslissing genomen worden.

01.06 **Joke Schauvliege** (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u. Dit is alvast veel duidelijker. Het verheugt me dat u bijkomende initiatieven overweegt mocht het resultaat negatief uitvallen en te vragen dat die hogere tarieven niet zouden worden toegepast.

Mijnheer de minister, ik herhaal dat ik het voorontwerp van wet voor meer transparantie en een betere controle op de beheersvennootschappen een goed initiatief vind. Vorige week zag het er naar uit dat het voorontwerp terug naar af zou gaan. Het verheugt me u te horen verklaren dat u ermee door wil gaan en dat de bespreking in de interkabinettenvergadering positief was. Ik weet dat de sociaal-culturele sector heel wat brieven heeft gestuurd met de vraag door te gaan met het voorontwerp van wet omdat een grotere transparantie en controle zo belangrijk zijn. Ik herhaal opnieuw dat deze nieuwe wetgeving ook ten goede komt aan degenen die van Sabam een vergoeding moeten krijgen. Ook voor hen is het positief dat er meer duidelijk komt.

Mijnheer de minister, ik hoop dat het ontwerp binnenkort in de Kamer wordt ingediend.

01.07 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw Schauvliege, ik wens een kleine opmerking te maken. De interkabinettenvergadering heeft haar licht op de zaak geworpen. Spijtig genoeg heeft dit niet geleid tot een consensus. Er zijn voor- en tegenstanders van de wijziging. Ik blijf ervan overtuigd dat de wijziging zich opdringt. Ik voel me bijzonder gesteund door de talloze brieven en e-mails die over deze aangelegenheid worden toegezonden. Zij vertolken het juiste uitgangspunt. In het kernkabinet zal ik de wijziging van de wet blijven verdedigen.

01.08 **Joke Schauvliege** (CD&V): Mijnheer de minister, wij zijn in blijde verwachting van uw ontwerp.

d'inégalités.

Le ministre dit avoir consulté un conseil mais je n'ai pas encore obtenu de réponse précise concernant les suspensions.

01.05 **Marc Verwilghen**, ministre: La situation est claire en ce qui concerne les tarifs en vigueur avant le 1^{er} décembre et après le 1^{er} mars. Seuls les tarifs en vigueur durant la période intermédiaire doivent encore être clarifiés. C'est pourquoi je me suis adressé à un conseil.

Il faut procéder à une régularisation avec effet rétroactif. En ce qui concerne la période intermédiaire, tous les cas devront être évalués individuellement, ce qui prendra du temps. Ensuite, je verrai si une suspension est nécessaire et où elle l'est.

01.06 **Joke Schauvliege** (CD&V): Voilà qui est déjà beaucoup plus clair.

Je me réjouis à ce que le ministre soit disposé à envisager des démarches supplémentaires si le besoin s'en fait sentir. L'avant-projet de loi constitue une initiative positive. Je me félicite que l'on poursuive dans cette voie. La transparence et le contrôle sont essentiels.

01.07 **Marc Verwilghen**, ministre: La réunion intercabinets a permis de clarifier le dossier mais n'a malheureusement pas abouti à un consensus. C'est la raison pour laquelle l'avant-projet sera examiné en cabinet restreint. Les réactions enregistrées me confortent dans mon opinion.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De vraag nr. 7024 van de heer Francis Van den Eynde werd ingetrokken.

Ik zal een brief sturen naar alle fractievoorzitters om te vragen dat tijdig zou worden meegedeeld wanneer een vraag wordt ingetrokken. Dit zou toch uiterlijk de ochtend van de dag waarop de vragen en interpellaties worden behandeld moeten gebeuren. Hadden we geweten dat de vraag werd ingetrokken dan hadden we misschien andere schikkingen kunnen treffen.

01.09 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, het moet tijdig worden gemeld wanneer een vraag wordt ingetrokken.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.53 uur.
La réunion publique de commission est levée à 15.53 heures.*